

## Index des termes définis utilisés dans la présente norme collatérale

DOCUMENT D'ACCOMPAGNEMENT.....	IEC 60601-1: 2005, 3.4
ACTIONNEUR (A).....	3.1
CONDITION D'ALARME .....	<del>IEC 60601-1-8:2006+A1:2012, 3.1</del> IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.141
SIGNAL D'ALARME.....	<del>IEC 60601-1-8:2006, 3.9</del> IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.142
SYSTEME D'ALARME.....	<del>IEC 60601-1-8:2006, 3.11</del> IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.143
SECURITE DE BASE .....	IEC 60601-1: 2005, 3.10
DEPASSEMENT DE LA CONSIGNE.....	3.2
ELEMENT DE TRANSFERT DE LA CONSIGNE (C) .....	3.3
VARIABLE DE CONSIGNE ( <i>c</i> ) .....	3.4
COMPARATEUR (D).....	3.5
ELEMENT DE TRANSFERT DE LA COMMANDE (E) .....	3.6
VARIABLE DE SORTIE DU REGULATEUR ( <i>x</i> ) .....	3.7
SPCBF REPARTI .....	3.8
VARIABLE PERTURBATRICE ( <i>v</i> ) .....	3.9
VARIABLE D'ERREUR ( <i>e</i> ) .....	3.10
PERFORMANCE ESSENTIELLE .....	IEC 60601-1: 2005+A1:2012, 3.27
MODE REPLI AUTOMATIQUE .....	3.11
VARIABLE DE REACTION ( <i>f</i> ) .....	3.12
DANGER .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.39
SIGNAL D'INFORMATION.....	<del>IEC 60601-1-8:2006, 3.23</del> IEC 60601-1:2005+A2:2020, 3.150
UTILISATION PREVUE .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.44
SOURCE D'ENERGIE ELECTRIQUE INTERNE.....	IEC 60601-1:2005, 3.45
VARIABILITE INTERPATIENT .....	3.13
VARIABILITE INTRAPATIENT .....	3.14
VARIABLE REGLANTE ( <i>m</i> ) .....	3.15
FABRICANT .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.55
APPAREIL EM .....	IEC 60601-1:2005, 3.63
SYSTEME EM.....	IEC 60601-1:2005, 3.64
ELEMENT DE TRANSFERT DE LA MESURE (F) .....	3.16
CONDITION NORMALE .....	IEC 60601-1:2005, 3.70
UTILISATION NORMALE .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.71
PREUVE TANGIBLE .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.72
OPERATEUR.....	IEC 60601-1:2005, 3.73
PROFIL DE L'OPERATEUR.....	IEC 60601-1-6:2006+A2:2020, 3.52
PATIENT .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.76
ENVIRONNEMENT DU PATIENT .....	IEC 60601-1:2005, 3.79
VARIABLE PERTURBATRICE DU PATIENT ( <i>v<sub>p</sub></i> ).....	3.17
ELEMENT DE TRANSFERT DU PATIENT (P).....	3.18
VARIABLE PATIENT.....	3.29
SYSTEME PHYSIOLOGIQUE DE COMMANDE EN BOUCLE FERMEE (SPCBF) .....	3.19
REGULATEUR PHYSIOLOGIQUE EN BOUCLE FERMEE (RPBF) .....	3.20
VARIABLE PHYSIOLOGIQUE ( <i>v</i> ).....	3.21

PROCESSUS.....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.89
SYSTEME ELECTROMEDICAL PROGRAMMABLE (SEMP) .....	IEC 60601-1:2005, 3.90
SOUS-SYSTEME ELECTRONIQUE PROGRAMMABLE (SSEP) .....	IEC 60601-1:2005, 3.91
ENREGISTREMENT .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.98
VARIABLE DE REFERENCE ( $w$ ) .....	3.22
DEPASSEMENT RELATIF ( $y_{ro}$ ) .....	3.23
RISQUE RESIDUEL .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.100
TEMPS DE REPONSE ( $T_r$ ).....	3.24
RISQUE .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.102
ANALYSE DE RISQUE .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.103
GESTION DES RISQUES.....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.107
DOSSIER DE GESTION DES RISQUES.....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.108
PERSONNEL D'ENTRETIEN.....	IEC 60601-1:2005, 3.113
DUREE D'ETABLISSEMENT ( $T_{st}$ ) .....	3.25
CONDITION DE PREMIER DEFAULT .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012, 3.116
ECART EN REGIME PERMANENT ( $y_{sd}$ ) .....	3.26
RESEAU D'ALIMENTATION .....	IEC 60601-1:2005, 3.120
ERREUR DE POURSUITE ( $E_{tr}$ ).....	3.27
<del>FORMATION .....</del>	<del>IEC 60601-1-6:2006, 3.8</del>
<del>ERREUR D'UTILISATION .....</del>	<del>IEC 60601-1-6:2006, 3.9 62366:2007, 3.21</del>
<del>APTITUDE A L'UTILISATION .....</del>	<del>IEC 60601-1:2005, 3.136 62366:2007, 3.17</del>
<del>INGENIERIE DE L'APTITUDE A L'UTILISATION .....</del>	<del>IEC 60601-1-6:2006, 3.12 62366:2007, 3.18</del>
<del>DOSSIER D'INGENIERIE DE L'APTITUDE A L'UTILISATION .....</del>	<del>IEC 60601-1-6:2006, 3.13 62366:2007, 3.19</del>
<del>VALIDATION .....</del>	<del>IEC 60601-1-6:2006, 3.15 62366:2007, 3.26</del>
ERREUR D'UTILISATION .....	IEC 62366-1:2015, 3.21
SPECIFICATION D'UTILISATION.....	IEC 62366-1:2015+A1:2020, 3.23
APTITUDE A L'UTILISATION .....	IEC 60601-1:2005+A2:2020, 3.136
INGENIERIE DE L'APTITUDE A L'UTILISATION .....	IEC 60601-1:2005+A2:2020, 3.137
DOSSIER D'INGENIERIE DE L'APTITUDE A L'UTILISATION.....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.147
VALIDATION .....	ISO 9000:2015, 3.8.13
VARIABLE .....	3.28
VÉRIFICATION .....	IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020, 3.138



# FINALE VERSION

# VERSION FINALE

---

**Medical electrical equipment –  
Part 1-10: General requirements for basic safety and essential performance –  
Collateral Standard: Requirements for the development of physiologic  
closed-loop controllers**

**Appareils électromédicaux –  
Partie 1-10: Exigences générales pour la sécurité de base et les performances  
essentiels – Norme collatérale: Exigences pour le développement des  
régulateurs physiologiques en boucle fermée**

## CONTENTS

FOREWORD .....	4
INTRODUCTION .....	7
INTRODUCTION to Amendment 1 .....	7
INTRODUCTION to Amendment 2 .....	7
1 Scope, object and related standards .....	9
1.1 * Scope .....	9
1.2 Object .....	9
1.3 Related standards .....	9
1.3.1 IEC 60601-1 .....	9
1.3.2 Particular standards .....	10
2 Normative references .....	10
3 Terms and definitions .....	10
4 * General requirements .....	15
5 ME EQUIPMENT identification, marking and documents .....	16
5.1 * Instructions for use .....	16
5.2 Technical description .....	16
6 Accuracy of controls and instruments and protection against hazardous outputs .....	16
6.1 * USABILITY .....	16
6.2 ALARM SYSTEMS .....	17
6.3 * PCLCS VARIABLE logging .....	17
6.4 * DISTRIBUTED PCLCS .....	17
7 * PROGRAMMABLE ELECTRICAL MEDICAL SYSTEMS (PEMS) .....	18
8 Requirements for PHYSIOLOGIC CLOSED-LOOP CONTROLLER (PCLC) development .....	18
8.1 * General .....	18
8.2 Attributes/activities of the PCLC development PROCESS .....	18
8.2.1 RECORDS and PROCESS scaling .....	18
8.2.2 Equipment specifications .....	18
8.2.3 * Disturbance management .....	21
8.2.4 * PCLC VERIFICATION .....	22
8.2.5 * PCLCS VALIDATION .....	22
Annex A (informative) General guidance and rationale .....	24
Annex B (informative) Description of dynamic performance of a PCLCS .....	35
Annex C (informative) Guide to marking and labelling requirements for ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS .....	39
Bibliography .....	40
Index of defined terms used in this collateral standard .....	41
 Figure 1 – Functional diagram indicating typical components of a PHYSIOLOGIC CLOSED- LOOP CONTROL SYSTEM (PCLCS) utilizing a PCLC .....	 11
Figure B.1 – Example of PCLCS dynamic performance with no STEADY-STATE DEVIATION .....	36
Figure B.2 – Example of PCLCS dynamic performance with STEADY-STATE DEVIATION .....	37
Figure B.3 – Example of PCLCS dynamic performance transient COMMAND VARIABLE .....	38
 Table A.1 – Examples of ME EQUIPMENT or ME SYSTEMS that incorporate a PCLCS .....	 24

Table C.1 – ACCOMPANYING DOCUMENTS, instructions for use .....	39
Table C.2 – ACCOMPANYING DOCUMENTS, technical description .....	39

## INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

**MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT –****Part 1-10: General requirements for basic safety  
and essential performance –  
Collateral Standard:  
Requirements for the development of  
physiologic closed-loop controllers**

## FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as "IEC Publication(s)"). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC provides no marking procedure to indicate its approval and cannot be rendered responsible for any equipment declared to be in conformity with an IEC Publication.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

**This consolidated version of the official IEC Standard and its amendments has been prepared for user convenience.**

**IEC 60601-1-10 edition 1.2 contains the first edition (2007-11) [documents 62A/576/FDIS and 62A/585/RVD], its amendment 1 (2013-11) [documents 62A/888/FDIS and 62A/896/RVD] and its amendment 2 (2020-07) [documents 62A/1394/FDIS and 62A/1409/RVD].**

**This Final version does not show where the technical content is modified by amendments 1 and 2. A separate Redline version with all changes highlighted is available in this publication.**

International standard IEC 60601-1-10 has been prepared by IEC subcommittee 62A: *Common aspects of electrical equipment used in medical practice*, of IEC technical committee 62: *Electrical equipment in medical practice*, and ISO subcommittees SC1: *Breathing attachments and anaesthetic machines*, and SC3: *Lung ventilators and related devices* of ISO technical committee 121: *Anaesthetic and respiratory equipment*.

It is published as double logo standard.

This first edition constitutes a collateral standard to IEC 60601-1: *Medical electrical equipment – Part 1: General requirements for safety and essential performance* hereafter referred to as the general standard.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

In the 60601 series of publications, collateral standards specify general requirements for safety applicable to:

- a subgroup of MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT (e.g. radiological equipment); or
- a specific characteristic of all MEDICAL ELECTRICAL EQUIPMENT, not fully addressed in the general standard (e.g. ALARM SYSTEMS).

In this collateral standard, the following print types are used:

- requirements and definitions: roman type.
- *test specifications: italic type.*
- informative material appearing outside of tables, such as notes, examples and references: in smaller type. Normative text of tables is also in a smaller type.
- TERMS DEFINED IN CLAUSE 3 OF THE GENERAL STANDARD, IN THIS COLLATERAL STANDARD OR AS NOTED: SMALL CAPITALS.

In referring to the structure of this standard, the term

- “clause” means one of the eight numbered divisions within the table of contents, inclusive of all subdivisions (e.g. Clause 8 includes Subclauses 8.1, 8.2, etc.);
- “subclause” means a numbered subdivision of a clause (e.g. 8.1, 8.2 and 8.2.1 are all subclauses of Clause 8).

References to clauses within this standard are preceded by the term “Clause” followed by the clause number. References to subclauses within this standard are by number only.

In this standard, the conjunctive “or” is used as an “inclusive or” so a statement is true if any combination of the conditions is true.

The verbal forms used in this standard conform to usage described in Annex H of the ISO/IEC Directives, Part 2. For the purposes of this standard, the auxiliary verb:

- “shall” means that compliance with a requirement or a test is mandatory for compliance with this standard;
- “should” means that compliance with a requirement or a test is recommended but is not mandatory for compliance with this standard;
- “may” is used to describe a permissible way to achieve compliance with a requirement or test.

Clauses, subclauses and definitions for which a rationale is provided in informative Annex A are marked with an asterisk (\*).



A list of all parts of the IEC 60601 series, published under the general title: *Medical electrical equipment*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of the base publication and its amendments will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "http://webstore.iec.ch" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed;
- withdrawn;
- replaced by a revised edition, or
- amended

NOTE The attention of National Committees is drawn to the fact that equipment manufacturers and testing organizations may need a transitional period following publication of a new, amended or revised IEC or ISO publication in which to make products in accordance with the new requirements and to equip themselves for conducting new or revised tests. It is the recommendation of the committee that the content of this publication be adopted for implementation nationally not earlier than 3 years from the date of publication.

## INTRODUCTION

The use of PHYSIOLOGIC CLOSED-LOOP CONTROLLERS in ME EQUIPMENT and ME SYSTEMS are expected to provide a successful strategy to improve PATIENT safety and reduce healthcare costs [9][10][11][12][13]<sup>1)</sup>. New RISKS that are not directly addressed by previous standards are emerging in the development of this equipment. MANUFACTURERS employ a variety of methods to validate the safety and integrity of control systems with varying degrees of success. Classical methods of software VALIDATION for PHYSIOLOGIC CLOSED-LOOP CONTROLLERS can be insufficient to ensure performance with acceptable RISKS under all clinical and physiologic conditions.

### INTRODUCTION to Amendment 1

The first edition of IEC 60601-1-10 was published in 2007. This amendment is intended to update the references to IEC 60601-1:2005 to include Amendment 1:2012, to update IEC 60601-1-6:2006 to IEC 60601-1-6:2010, including its Amendment 1 and to update references to IEC 60601-1-8:2006 to include its Amendment 1:2012. This amendment also removes the normative reference to IEC 62304:2006. This collateral standard made reference to IEC 62304 because elements of the software process were not fully covered by Clause 14 of IEC 60601-1:2005. Amendment 1 to IEC 60601-1:2005 incorporates the needed software process requirement into Clause 14. Therefore, it is redundant and potentially confusing to have IEC 62304 explicitly called out in this collateral standard.

### INTRODUCTION to Amendment 2

The first edition of IEC 60601-1-10 was published in 2007 and amended in 2013. Since the publication of IEC 60601-1-10:2007+A1:2013, the IEC Subcommittee (SC) 62A Secretariat has been collecting issues from a variety of sources including comments from National Committees. At the November 2015 meeting of IEC/SC 62A in Kobe, Japan, the subcommittee initiated a process to identify high-priority issues that need to be considered in an amendment and should not wait until the second edition of IEC 60601-1-10, which is presently targeted for publication sometime after 2024.

Those issues selected for inclusion on the final "short list" to be addressed in Amendment 2 were those approved by a 2/3 majority of the National Committees present and voting at the Frankfurt meeting of SC 62A. At the meeting held on 10 October 2016, 13 items were presented to the National Committees present. All 13 items received the required 2/3 majority of the National Committees present and voting and have been included in the "short list" for consideration in preparing Amendment 2. All remaining issues have been placed on a "long list" for consideration in the second edition of IEC 60601-1-10.

The "short list" of issues was documented in the design specification for Amendment 2. As IEC 60601-1-10 was jointly developed with ISO/TC 121/SC 3, the work was assigned to IEC/SC 62A-ISO/TC 121/SC 3 Joint Working Group (JWG) 5. JWG 5 was directed to consider each issue described in Clause 6 of the design specification and develop an appropriate solution for the identified problem. That final solution in this amendment can encompass any technical solution proposed by the author of the issue or it can involve a different solution developed by the expert group. The expert group can also have recommended that no change to the standard was justified by the problem statement.

---

1) Figures in square brackets refer to the Bibliography.

Because this is an amendment to IEC 60601-1-10:2007, the style in force at the time of publication of IEC 60601-1-10 has been applied to this amendment. The style specified in ISO/IEC Directives Part 2:2018 has only been applied when implementing the new style guidance would not result in additional editorial changes. For example, references to amendments take the following form: "IEC 60601-1:2005+A1:2012+A2:2020".

Users of this document should note that when constructing the dated references to specific elements in a standard, such as definitions, amendments are only referenced if they modified the text being cited. For example, if a reference is made to a definition that has not been modified by an amendment, then the reference to the amendment is not included in the dated reference.